



文·圖——Arui·Ladadeke 簡淑惠（屏東縣霧台國小教師）

狩獵文化カリキュラムを学校でどう教えるか
How to Teach Hunting Culture in Elementary School

學校如何教導狩獵文化的課程

魯凱族獵人小學堂開學了，山裡的孩子們最期待的就是在課堂中能與大自然更為親近。目前霧台國小推動的民族教育理念教學課程，以主題式的模式教學，學校教育人員主動自發性地與社區資源結合，編輯整學年度的民族教育教案，由專業耆老教授本主題課程，導師及理念教師則協同教學，以錄影、拍照、記錄、對話、實際操作、創作藝品等，再以確實的田野調查修正教案，展現學校獨特風格的課程發展模式，進行每個主題課程。

與山林生物共存共榮

工欲善其事、必先利其器。本文要探討的其事為「狩獵」（alupu）教育課程，其器則是老祖先的智慧（Irigilane），而獵場是原住民族世代傳承生命延續所一直仰賴的，所以本校狩獵課程首推傳統領域的認識，描述地方或區域的自然與人文特性，瞭解在不同生活環境有不同的獵物與植物，認識魯凱族部落生命的起源

與發展過程，如何與山林中所有的生物以尊重與欣賞的角度共存共榮。事實上，原住民族狩獵文化早有嚴謹的規範（tinukakudhanane），歷經日治與戰後不衰，族人傳承了上千年台灣原住民各族對山林的規範、經營與守護的力量。對於野生動物的取用，魯凱族敬畏天地、不濫捕、尊重獵物的生命，對幼小、懷孕的動物絕不濫殺，祖靈也絕不悅納這樣的作為，因



老師在教室用模型講解傳統獵寮石穴洞、木穴洞、現代獵寮以及陷阱。

為此一行為對獵人與部落來說恐招致災禍。其中奧秘就是耆老的族語口傳敘事，建立了孩子們對狩獵文化的意義與生命價值觀，這樣的教育其實是非常符合生態永續的觀念。



獵人就地取材製作的四足獸陷阱。

遵循禮俗 從做中學

如何在現今生活方式及價值觀下，傳授狩獵的技能？耆老帶著學生上山放陷阱前，除了先前的環境教育及生命教育外，上山的禮俗與

認識捕捉的獵物、需要準備什麼工具，是非常重要的，特別是入山前的敬畏儀式不可少，走入祖靈地 (taulisisiane) 要跟祖靈說說話，才可以入山放陷阱。孩子們非常開心地對耆老說：「umu我們準備好了，我們可以背著你的傳統背帶嗎？」傳統背帶 (kadai) 裡頭有背繩 (tukudru)、火種 (alrengé) 或火柴 (raucu)、雨衣 (cabale)、長刀 (lrabu)、短刀 (ididri)、便當食物 (laulri)、傳統陷阱 (katukulrane)，而陷阱 (lrubange) 則是要捕捉什麼動物就帶不同的陷阱，其族語名稱又各有所不同，有抓蝦、螃蟹的陷阱、抓禽類、抓四足獸、採野蜜等各種用具，其餘的則就地取材。各種智慧，耆老都會在課堂中不吝嗇地傳授祖先教導他們的各樣經驗，成為學校最美好的部落教室與圖書館，筆者身為協同教學的理念教師，要深深地向他們致上十二萬分的敬意，跟他們說：「部落有你們真好！」

後來孩子們真的上山放陷阱了，獵人首

本校狩獵課程首推傳統領域的認識，描述地方或區域的自然與人文特性，瞭解在不同生活環境有不同的獵物與植物，認識魯凱部落生命的起源與發展過程，如何與山林中所有的生物以尊重與欣賞的角度共存共榮。



先就地取材示範製作陷阱，除了獵人與協同教師一旁指導外，還不時引導學生問問題。接著學生動手製作，再由獵人評析孩子們的成果，並很大膽的請學生飾演山豬 (babui) 踏入陷阱，學生起初不敢踏入陷阱是很正常的心態，但獵人給予正面鼓勵使他勇敢 (apakagarangane)，結果這隻獵物山豬笑嘻嘻地逃走了，為什麼呢？因為學生們製作的陷阱出現了小小的錯誤，所以這隻山豬逃之夭夭。但我相信，學習的歷程已深深地印在他們的記憶裡了，除了孩子們所學到的獵具製作方式及上山放陷阱的經驗記錄之外，我們也請學生以繪畫表現出來，分享自己參與的經驗給家人或朋友們。

魯凱族的狩獵古訓

根據耆老的狩獵民族教育內容，魯凱族的狩獵有幾項規範與禁忌：(一) 早期傳統原住民的狩獵型態是在森林裡追逐野生動物，所獲獵物則採集體分享。(二) 狩獵對



先告知大頭目，家人絕對不可以獨享，同時要按動物身體的器官分送給頭目及左鄰右舍，而大頭目的份一定會再分享給需要的人。如果獵得動物回來，獵人在村外呼喊婦人前來迎接的聲音，會按動物的類別有所不同。祭儀的方式，分部落郊外的祭儀和家中的祭儀也有所不同。

在分享狩獵課程的最後，我想跟大家分享一小段故事。幾年前，我們的部落有位年輕人，因為猖狂地打獵又抓百步蛇，犯了過去到現在族人們說的

魯凱族男性的重要性：耆老說，狩獵的男人是女人的最愛，特別是獵的山豬愈多，就代表這男子非常認真於工作，因此男子們常以報戰功的歌謠來表現他們的英勇，相互較量。（三）在傳統生活中，女孩子不能觸摸男人的弓箭及所有狩獵用具，不然會帶有晦氣，不容易獵到獵物，女性更是不能參與任何狩獵活動。（四）出門前或途中要注意幾種鳥類的聲音及動向：只要聽到tigege的聲音就要停止前進，聽到zalikaukere的聲音則是好預兆，而masiang如果從我們面對的方向，由右邊飛向左邊時，即停止前進，從左邊飛向右邊是好預兆，可以繼續上路；另外若出門前聽到放屁聲、打噴嚏聲都不可動身。（五）狩獵的人出發後，外來的親友不可進到獵人的住家；獵人的家人在狩獵期間不可隨意把家中的東西送人，亦不可將任何東西隨便從外邊放進屋內，盡量也不要到別人家中做客。（六）回到家後，捕獲獵物一定要

學生學習動手製作陷阱，並扮演山豬模擬陷阱作用。

禁忌，所以不幸發生了意外。這個真實的故事，就是要讓大家了解狩獵文化習俗和我們的生活教育其實息息相關，從古至今祖先的訓誡是不可違背的。若有人不遵行，耆老說一定會受咒詛（muacugu），所以在地知識要將祖先留下的美好智慧記錄下來，透過民族教育理念教學，傳承給世世代代的子子孫孫。◆



Arui · Ladadeke 簡淑惠

魯凱族，高雄縣茂林區在地部落人，1966年生。現就讀屏東大學文化創意產業發展學系碩二。研究主題為「魯凱族下三社婚禮調之敘事」。現任屏東縣霧台國民小學理念教師。